

# El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion é Imprenta,

NAVARRERIA 21—PLANTA BAJA

Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los días excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.

NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.

La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 14 de Agosto de 1895

## LA SITUACIÓN

Se encadenan de tal modo los sucesos, y se vive tan deprisa en estos tiempos, que no es raro el caso de hallar mucha gente que preocupada con el detalle, deja de conceder atención al fondo. Y no es este el menor motivo de la especie de desaliento que á muchos sobrecoge, sin razón suficiente para entregarse inermes y sin defensa á los pesimismo más sombríos.

La situación de España, crítica en estos momentos, no es, ni con mucho, tan grave como las venidas fácilmente en diversas ocasiones en lo que va de siglo. Hoy España, que caminaba rápidamente hacia su definitiva organización administrativa, hallándose frente á frente de la insurrección cubana, háse visto precisada á desviarse un poco de su camino para vencer el obstáculo que se le presenta; pero no hay en ello ni asomos de motivo para considerar nuestra situación en la forma que lo hacen algunos. La vitalidad de un pueblo es siempre grandísima, y si ese pueblo tiene las cualidades del español, su resistencia para toda suerte de luchas, especialmente las materiales, es casi inmensurable.

Además, hay que reflexionar, porque bien lo merece la cosa, que en estos tiempos el país alimenta otras tendencias y vive de otro modo muy distinto que hace veinticinco años. Hoy los problemas políticos han salido del campo de las aspiraciones para entrar de lleno en el de los hechos. Salvo algunos utopistas sempiternos que solo emplean su entendimiento en descabellados intentos y su voluntad en la persecución terca de alguna tontería, la opinión pública está cansada de aventuras y se abraza á cuanto represente un criterio juicioso y exento de exageraciones. Parece como que España dejó de ser adolescente para entrar en el periodo de madurez propio de la edad adulta y viril, abandonando sus locos ensueños aventureros por lo que es más eficaz y concreto. Y en este estado de ánimo es mucho más hacedero todo lo útil que lo brillante; todo lo conveniente al procomún que lo aceptado por símbolo de un grupo ó de un partido.

En la anterior insurrección cubana tuvo que luchar España con lo que todo el mundo repite cuando se trata de esto: con la guerra carlista en una parte de la península y las algaradas cantonales en otra; pero tuvo que luchar sobre todo con lo que pocos tienen en cuenta á pesar de su decisiva importancia: con aquel estado de intranquilidad y de intranquilidad propio de periodos en que un pueblo atraviesa una gran crisis de su historia, constituyéndose en lo político sin bases bien depuradas y establecidas y desentendiéndose de lo administrativo por falta de tiempo para esas atenciones y por una especie de terror invencible al orden, que se presenta como fenómeno propio de las grandes transiciones políticas.

Basta comparar aquellos tiempos con éstos para reconocer sin menor vaci-

lación las ventajas de la situación actual, en que hay ya organización seria—aunque no perfecta todavía—y la nación está en condiciones de cultura general y práctica de la vida pública muy distinta de las de entonces.

Para ninguno de nuestros lectores podemos ser sospechosos de optimismo. Desde el primer día reconocimos importancia y gravedad á los sucesos de Cuba, por más que, también desde el primer día manifestamos nuestra seguridad absoluta de que España obtendrá el buen resultado que se propone; y lo obtendrá sin género alguno de duda. Pero por lo mismo que nadie puede tacharnos con razón de optimistas, gozamos de mayor independencia para afirmar, como afirmamos, que es incomprendible la especie de desesperación á que algunos se entregan cuando discurren—ó no discurren, mejor dicho—sobre los mencionados extremos.

La insurrección cubana es formidable; los elementos que facilitan á los filibusteros sus asociados de América, deben ser, á juzgar por los resultados, bastante importantes; los sacrificios que esto cuesta á España también son inmensos: pero un pueblo que en cinco meses dispone ochenta ó cien mil hombres bien armados y los descomulga con la necesaria celeridad y sin tropiezo alguno en la isla de Cuba, demuestra que contra él representan muy poco los insurrectos de la isla y los insurrectos yankees; los que combaten, aunque sea á traición, en el campo, y los que dañan, mas traidora y cobardemente, entre protestas de amistad y desde donde nada tienen que temer.

Dentro de un mes el ejército de Cuba podrá moverse fuera de los infranqueables lodazales producidos por la estación de las lluvias; y entonces, no el optimismo, sino el sentido común dice lo que habrá de suceder.

Que sea deplorable lo ocurrido; que esa campaña siembre el luto en muchas familias; que por su causa se entorpezca el camino de los presupuestos nivelados; que á España le haya perjudicado enormemente la insurrección y otras muchas verdades más, tan evidentes como esas, nadie podrá negarlas con fundamento: pero que la situación sea tan extraordinariamente grave para el país, como suponen algunos, eso hay que negarlo con energía porque es falso, porque es tonto, porque revela que hay ojos y no se ve, que hay oídos y no se oye.

¡Medrados estaríamos si eso bastase para producir una especie de desquiciamiento nacional, como algunos suponen!

## El general Dumas

Durante la guerra que en 1790 sostuvo Francia con Prusia, en el campo de Maulde se veía entre los sargentos de caballería del ejército francés un mulato de recia musculatura á quien se le señalaba como hombre de fuerza prodigiosa; un día llegó hasta las avanzadas enemigas con la esperanza de hacer algún prisionero.

La sorpresa por una parte y por otra el aspecto del militar, cuyos ojos brillaban en el tinte oscuro de su rostro, hizo que casi todos huyeran. Solo trece quedaron inmóviles contemplando la audacia del soldado

francés, quien les hizo prisioneros y les condujo hasta la tienda del general Dumouriez, entre las aclamaciones de todo el ejército.

Tan brillante acción bastaba para asegurar el porvenir de un hombre. Dumouriez hizo del sargento un capitán, capitán que en menos de un año obtuvo el grado de teniente coronel de husares de la libertad y de la Igualdad, agrupando en su escuadrón todos los hombres de color, negros, mulatos y cuarterones que se hallaban repartidos por el ejército del Norte, con los que jugó importantísimo papel.

Este valiente soldado se llamaba Alejandro Dumas. Apesar de su color era de noble familia, hijo del marqués Daoy de la Pailletiere y de una negra de Santo Domingo llamada Dumas. El joven mulato fué nombrado gentilhombre; pero no queriendo representar en la corte un papel humilde á causa de su color, siguió la carrera militar usando el apellido de su madre.

Este dragón de la reina fué, andando el tiempo, padre del autor de *Los tres mosqueteros* y abuelo del autor de *Monsieur Alphonse*. Así fué como los Alejandro Dumas hicieron su entrada en la historia.

El mulato Dumas bien pronto se abrió paso, y en brillantes acciones alcanzó el grado de general de división, siendo destinado para mandar el ejército de los Alpes.

En el Tyrol, á las órdenes de Joubert, se cubrió de nuevo de gloria y excitó la admiración del ejército.

En Aravi sobre el Adriático se hallaba indeciso el triunfo, cuando Dumas, llegando al galope bajo el fuego de las baterías enemigas se apoderó de ellas, alcanzando con tan audaz golpe de mano la victoria.

En el paso de los Alpes Tirolenses como una parte del ejército austriaco viesse mal defendido un puente, corrió á apoderarse de él.

El peligro era grande para el ejército francés, que podían ser copados si los enemigos conseguían su objeto; cuando Alejandro Dumas lo advirtió, lanzándose solo sobre el puente, mató á tres de sus adversarios é hirió á varios, no sin que él recibiese varios sablazos, pero dió tiempo á sus soldados llegarán hasta donde él y tomaran tan importante posición.

Estos actos le conquistaron la amistad de Bonaparte, quien al año siguiente (1788) presentaba al general Dumas á los miembros del Directorio, diciendo:

«Ciudadanos directores, tengo el honor de presentaros al Horacio Cocles del Tirol.»

Posteriormente fué preso en Tarento, y el héroe del Tirol, después de alcanzada su libertad, se retiró á Villers-Cotterets, donde murió casi miserable y víctima de los malos tratos que en el calabozo de Tarento sufriera.

El gran novelista Alejandro Dumas ha contado entre sus recuerdos algunos rasgos que pintan de mano maestra el carácter del mulato general. De ellos entresacamos el siguiente:

«Mi padre tenía veintidos años.

Se encontraba una tarde descuidadamente vestido en el palco de una criolla hermosísima y muy en boga por aquella época. Bien sea á causa de la popularidad de la dama ó de su negligencia se había colocado en el fondo del palco.

Un mosquetero que desde la orquesta había visto á la criolla, entró en el palco sin pedir permiso, fué á sentarse al lado de la dama y entabló conversación con ella.

—Dispensad, señor—dijo interrumpiéndoles; me parece que no os habeis fijado en que hay alguien en mi compañía.

—¿Con quién estais?—preguntó el mosquetero.

—Creo que con este caballero—replicó la señora señalando á mi padre.

—Pido mil perdones—dijo el militar—pero le había tomado por vuestro lacayo.

Apenas fué pronunciada esta insolencia, cuando el impertinente fué lanzado como con una catapulta á la sala del teatro.

Afortunadamente era el palco bajo y no trajo mas consecuencia desagradable que

un duelo en que mi padre hirió al mosquetero.»

Tal era el antepasado de los dos grandes escritores que han sido honra de la literatura francesa. Hoy se piensa levantar una estatua que perpetúe su memoria, y á fé que bien merece tal homenaje el hombre que se dedicó á ser marqués y á ser soldado, á convertirse en soldado y de soldado en héroe.

## La vida en la manigua

Durante la primer campaña llegaron á establecer los insurrectos verdaderas colonias que tenían campamentos fijos, y hasta fabricas de telas, de cartuchos y de calzado.

Hubo, en cambio, partidas que se vieron en la mayor necesidad y apelaron á la capitulación por no morirse de hambre.

Los asilos más seguros están en los montes. Casi todos los combates se libran en la tierra baja. Por extensión y por costumbre, aplicase el nombre de *manigua*, tenga ó no maleza, al lugar que sirve de refugio ó de teatro de operaciones á los insurrectos.

¿Cómo viven en la manigua? Unas veces en constante peregrinación, otras habitando por espacio de algunos días un improvisado campamento donde son muy raras las tiendas de campaña.

Duermen sobre hamacas, sobre tarimas y á menudo en el suelo.

Visten como pueden, si no tienen facilidad de renovar la ropa. Usan zapatos de vaqueta ó van descalzos. Las comodidades de la manigua dependen del azar, estando lejos de los poblados ó siendo muy activa la persecución, todo escasea. Pero cuando hay forma de visitar á menudo las tiendas de los caseríos, las estancias y los ingenios, sobra de todo.

Después de un largo periodo de tranquilidad, no existe país de mayores recursos que la isla de Cuba. Las haciendas, fincas azucareras, estancias, sitios, vegas de tabaco, fabricas, molinos, potreros y cafetales, ascienden á 45 000 y son en su mayor parte almacenes abiertos á la insurrección por carecer de defensa.

Los caballos pasan de 350 000; hay más de 800 000 reses de cerda y 5 260 000 reses vacunas.

Aparte de las contribuciones forzosas que imponen los cabecillas, debe contarse con muchas voluntarias, merced á la amenaza de asaltar una finca ó de incendiar un cañaveral.

En las huertas de los poblados y de los ingenios se adquieren sin dificultad, aunque no intervenga el machete, los tesoros de la tierra; lo mismo la piña, el níspero, el quimbombó y el camistel, que la guanábana y el aguacate, los plátanos y los tamarindos; así los dulces mameyes de Moron como las exquisitas naraujas de los cafetales de Guanatanamo.

Lejos ya de las poblaciones, y ateniéndose á los varios frutos que con más espontaneidad brinda allí la naturaleza, pueden gustar los insurrectos del ñame, la patata, el sagú, el boniato, la yuca, la malanga, el calmito y el zapoto, y en último caso pueden sembrar y obtener abundante y rápida cosecha, porque la acción productiva del suelo cubano es dieciséis veces mayor que la de los países de Europa.

Apurados más lo recursos, todavía tiene la insurrección la palma real que le ofrece la vega como abrigo y el palmiche como alimento, el árbol del pan, el árbol del agua y el coco, fabrica de artículos de primera necesidad, puesto que dá comida, bebida, azúcar, aceite, manteca, ropa y habitación.

Tiene también el gato salvaje, la hutía, el conejo, el pavo real, el cerdo cimarrón y la gallina de Guinea.

Para atender á su seguridad en las horas de descanso, establecen las partidas guardias avanzadas, centinelas y escuchas: los vigilantes se tienden pecho á tierra ó se suben á la copa de un árbol. Golpeando los

La cuestión de Cuba

NOTICIAS OFICIALES

El ministro de la Guerra recibió anteayer varios telegramas del general Martínez Campos fechados en la Habana.

Todos se refieren á asuntos del servicio y no dan cuenta de ningun encuentro con los insurrectos.

Dicen los periódicos que en uno de ellos emplea el general la frase de: «Estoy satisfechísimo.»

BANDO DEL GENERAL EN JEFE

El general Martínez Campos ha expedido el siguiente decreto:

«Habiendo, en repetidas ocasiones, publicado la prensa periódica, en despachos y correspondencias, noticias que tienden á extraviar la opinión pública con perjuicio del ejército nacional y de las operaciones contra los insurrectos;

En uso de las facultades que me concedió la ley de 23 de Abril de 1870,

Decreto

Primero. Queda prohibida en absoluto la publicación de noticias referentes á la campaña que no sean de origen oficial.

Segundo. Por el negociado correspondiente del Estado Mayor general se comunicarán á la prensa información y noticias que no tengan los inconvenientes indicados en el párrafo anterior.—Campos.

Manzanillo 29 de Julio.»

PRESOS EN LIBERTAD

El general Martínez Campos, antes de salir, á fines de Julio, de Manzanillo para Cienfuegos, puso en libertad á los presos políticos y de guerra detenidos en aquella ciudad, entre los cuales los había sentenciados á ser fusilados y otros á deportación al Africa.

EMBARCADOS PARA CEUTA

El 30 de Julio embarcaron en la Habana, con destino á Ceuta: don Antonio Reguera Acea, rico hacendado de Cienfuegos; don Arturo Primelles y don Gustavo Gavald, periodistas, que habían sido detenidos pocos días antes por complicidad con los insurrectos.

LOS GENERALES SALCEDO Y LACHAMBRE

Según la prensa de la Habana, el general Salcedo viene á la Península con tres meses de licencia.

El general Lachambre ha sido nombrado subinspector de Artillería con residencia en la Habana.

Crónica

En breve se verificará en Aoiz una reunión de representantes de pueblos comarcanos, para solicitar de la Excm. Diputación se interese en el estado en que ha quedado la comarca con la apertura de la carretera de Burguete por el valle de Erro. Parece ser que ha disminuido el tráfico por la antigua carretera hasta el punto de que los productos vinícolas amenazan quedar estancados, y por tanto en completa ruina intereses cuantiosísimos, si pronto no se acude al remedio que los interesados juzgan fácil y hacedero.

Proyectada y planeada la carretera del valle de Unciti, no faltan más que dos kilómetros para su terminación, sin que se vea esta próxima, por cuanto están suspendidas las obras y sin trazas de reanudarse.

Si es cierto, y lo será seguramente, que en tan fácil y hacedera solución, hay algún remedio para comarca tan digna de ser atendida, no dudamos que los esfuerzos de los pueblos se verán satisfechos y que nuestra corporación foral atenderá como se merece el justo clamor de los pueblos que fiados en su proverbial justificación esperan el remedio de sus males en las vicisitudes de su existencia.

Otro día nos ocuparemos de este asunto con el interés que merece comarca tan digna de apoyo.

De paso para San Sebastian, tuvimos el gusto de saludar á los velocipedistas zaragozanos don Fermín Campo, don Vicente Monforte, don Emilio Sampedro y don Enrique Sanchez los cuales después de presenciar la corrida del día 19, piensan regresar por esta á sus respectivos hogares, haciendo el viaje en sus magníficas máquinas.

Mañana amenizará el paseo de los jardines la música del regimiento de la Constitución.

Escriben de Jaca: Pronto saldrán para embarcarse con rumbo á Cuba veintinueve individuos y un sargento de artillería destacada en esta plaza. El sargento, llamado Evaristo Alvarez, con una generosidad inolvidable, marcha voluntario en sustitución de su compañero Celestino Villar, casado y designado por la suerte.

Por su ascenso al empleo superior inmediato, ha cesado en el mando de la comandancia de esta provincia el digno teniente coronel de la guardia civil don Rafael García Menacho. Si bien celebramos el ascenso del señor Me-

nacho lamentamos que por virtud de este tenga que abandonar esta provincia donde goza de generales simpatías.

La concentración de los 12.000 excedentes de cupo del reemplazo de 1894 cuyo llamamiento se ha hecho ya, se verificará el 4 del próximo Septiembre y se admitirán las redenciones hasta el día 3.

A la zona de Pamplona corresponden 253 reclutas.

Hemos recibido un bonito prospecto en el que se detallan las fiestas que han de tener lugar en la villa de Deva los días 16, 17 y 18 de los actuales. Entre aquellas figuran tres corridas de toros á cargo del célebre matador Francisco Bernal Bernalillo.

En el río de Elorz se ha ahogado un hombre de cincuenta años de edad llamado Felipe del Rey.

En el pueblo de Atondo ha ocurrido un sangriento suceso que ha causado penosa impresión en aquel pacífico vecindario.

A consecuencia de una reyerta habida entre dos vecinos de dicho pueblo, ambos resultaron gravemente heridos, habiendo fallecido, según se nos dice, uno de ellos y ofreciendo pocas esperanzas de vida el otro.

Mañana dan principio en Tafalla las fiestas anunciadas en honor de los patronos de aquella ciudad.

Anoche á las ocho y media llegaron á esta ciudad los individuos de la sociedad arqueológica de Gers (Francia.)

En representación de la comisión de Monumentos de Navarra esperaban á los expedicionarios don Juan Iturraide y don Tirso Larequi.

Hemos leído en un periódico la noticia de que en la estación de Venta Baños un reservista navarro que iba en el tren fué insultado por otro reservista que se hallaba en el andén, y entonces el navarro se arrojó del coche, á pesar de hallarse el tren en marcha, y de una puñalada mató al que le había insultado.

Se está engalanando Vitoria para cuando mañana llegue á aquella ciudad la Reina Regente con objeto de revistar las tropas de la guarnición de Vitoria que marchan á Cuba.

Ha quedado espleturado Guerrita para matar seis toros en la plaza de San Sebastian el día primero de Septiembre.

Quo no se ha determinado de qué ganadería sean los toros.

Mañana se celebrará en Viana una reunión á la cual ha convocado el Ayuntamiento de aquella ciudad á los demás de la comarca, para tratar de las gestiones que convenga realizar á fin de conseguir la terminación de la carretera de aquella ciudad á empalmar con la general que conduce á Vitoria.

Los habitantes de aquellos pueblos desean eso para poder exportar más fácilmente sus productos agrícolas y para que tengan ocupación los jornaleros.

La cosecha de cereales resulta, según noticias, escasa y de mediana calidad en Viana, Aras, Aguilar, Cabredo y Genevilla.

Según comunican de Viana, el ilustre escritor don Francisco Navarro Villoslada ha experimentado agravación de sus padecimientos hasta el punto de que se le ha administrado el Santo Viático, asistiendo numeroso concurso de fieles.

El miércoles jugaron un partido de pelota como ensayo a puerta cerrada en el frontón de Fiesta Alegre de Valladolid los pelotaris Azcuna, Miguel María Castro, Mangunes y Juan Sarabia y este último dió un pelotazo en la cabeza á Miguel con tanta fuerza que le abrió el cráneo.

El pelotari herido falleció ayer.

El batallón del regimiento de la Constitución que va á Cuba recibirá 900 fusiles Mauser y 135.000 cartuchos de guerra. Las armas y municiones irán encajonadas hasta la isla, excepto los cincuenta fusiles que ya ha recibido y que servirán para el servicio militar durante la navegación.

Durante el mes último se vendieron en Artajona 32.000 cantaros de vino, y en los días que van de este mes se han vendido unos 15 mil. Las viñas presentan buen aspecto, excepto algunas que se encuentran resentidas á consecuencia de los hielos del último invierno. Una parte del término municipal se encuentra atacada del sapo ó picota y sin embargo, se espera que la cosecha será poco más ó menos lo mismo que la del año pasado, que fue excelente en cantidad y calidad. La cosecha de trigo escasa. El vino se vende entre tres y seis reales y medio, presentándose gran demanda.

Los horticultores y labradores de Madrid preparan una manifestación en la que formarán 1.000 carros y 2.000 pares de mulas, para

protestar de un acuerdo de la Diputación que les perjudica.

Han llegado á Valencia varios vapores extranjeros con objeto de cargar el vino de la pasada cosecha, notándose con este motivo una animación extraordinaria en los muelles de aquel puerto.

El Consejo de ministros ha aprobado un proyecto de decreto del general Azcárraga, condena en los presidios, excepción hecha de los condenados á cadena perpetua y que hayan sido sentenciados cuando aún pertenecían al ejército.

Todos los penados que estando en el servicio activo de las armas hayan sido condenados á penas que no sean la de cadena perpetua, podrán solicitar el pase al ejército de operaciones y seis meses más.

Los que lo soliciten formarán compañías disciplinarias, que serán agregadas á las brigadas del ejército de operaciones.

Si durante el tiempo de la campaña observan los reclutas buena conducta se le concederá indulto total de la pena; pero en caso contrario se les destinará otra vez á los penales en que estaban sufriendo su condena.

Dá la señal por medio de la cuerda

Os importará aprender una lección, á condición de que sea corta y de que no os obligue á estudiar mucho? No; me parece que no. El hombre que es demasiado viejo para aprender, es también demasiado viejo para ser útil en el mundo, tanto para sí mismo como para los demás. Bueno, pues entonces ahí vá la lección.

Tal vez hayais visto á uno de esos buzos de profesión sumergirse en el agua para inspeccionar un naufragio, ó para buscar algo que ha caído en ella. Se mete dentro de su aparato, visor, ó armadura impermeable, se encorcha en la cabeza el casco, y se pierde de vista en las profundidades, allá entre las rocas y el lodo al fondo. Por supuesto que han de estarle dando continuamente aire por medio de un tubo, ó de lo contrario se asfixiaría en un minuto. Pero, siempre que necesita más ó menos aire, ó que le suban á la superficie, como lo hace saber á los hombres que están sobre la cubierta ó á bordo? Y me responderéis en seguida: «Hará la señal con la cuerda que tiene en la mano.» Y, efectivamente, es así; pero ahora veamos qué lección sacamos de esto. La Señora Miguela Valentín, de la Calle del Palomar, N.º 8, Valencia, con fecha 4 de Mayo de 1893, dice: «Por más de tres años estuve sufriendo mucho, de dolores nerviosos, y de una debilidad general que no se me quitaba con ninguna de las muchas medicinas de que hice uso.»

Esta es una experiencia común á mucha gente, que les amarga todos sus placeres, les postra, á menudo, en el lecho con padecimientos que les consumen, y les priva siempre de poder trabajar, ya su trabajo sea manual, ya intelectual, ya de ambas clases. Cualquiera remedio para esto vale montones de oro; pero nunca podemos evitar estos resultados hasta que encontramos y comprendemos su causa. Y ¿cuál era la causa de esta enfermedad?

La misma señora Valentín nos dará la respuesta, pues añade: «Mi digestión era mala: mi apetito, escaso; no podía comer casi nada, y si muchas veces tomaba el alimento que se me presentaba, era más porque se debía comer, si se quiere conservar la vida, que por deseo de comer.»

Volviendo ahora, por un momento, á lo que decíamos del buzo, de que, cuando era necesario, daba la señal con la cuerda. Pues bien, los nervios del cuerpo humano son real y verdaderamente cuerdas. Toda sensación, todo poder de moverse, todo conocimiento de lo que está pasando en cualquier parte del cuerpo, se hace manifiesto por medio de los nervios. La consecuencia, pues es clara y sencilla; nuestra buena amiga había estado sujeta por largo tiempo, quizás por muchos años, á una pesadez de estómago y del hígado, ó sea indigestión y dispepsia. Este era un grave estado de cosas, por la razón de que el cuerpo se alimenta y nutre, y sus pérdidas tan solo se reponen por medio de la máquina digestiva, y cuando ésta falta por completo, entonces inevitablemente nos debilitamos y morimos, lo mismo que un fuego se reduce á cenizas cuando se le deja de echar combustible. Pero la naturaleza, siempre en guardia, nos avisa del peligro por medio de la caeada de los nervios; ella nos dá los dolores, y nos obliga así á preguntarnos qué es lo que nos aqueja para buscarle un remedio; no un remedio para el dolor en sí—aunque así es como á menudo lo juzgamos—sino para la causa del dolor, para el estómago enfermo.

Esto es lo que hizo á la señora Valentín, pero no lo hizo hasta que encontró el Jarabe Curativo de la Madre Seigel, y en él halló un remedio eficaz. «Con este remedio—dice—me he curado por completo, y no me he hallado nunca mejor de salud que hoy. (Firmado) Miguela Valentín»

Resultado feliz. Hoy todos los órganos de nuestro cuerpo—el estómago, los intestinos, el hígado, los pulmones, los riñones, etc.—están como el buzo en el agua; pero sufren un desarrreglo, y entonces tiran de la cuerda de los nervios, y los dolores que sentís son los síntomas de la enfermedad pero no la enfermedad misma. Tengase presente que los dolores de nervios y la debilidad general que venía padeciendo por largo tiempo la señora Valentín, demostraban que tenía indigestión y dispepsia; que sólo el estómago era el que estaba en desorden. Cuando el Jarabe Curativo de la Madre Seigel le puso en orden, su salud se restableció, lo mismo que el sol se abre para cuando se dispersan las neblinas.

Y ahora, sólo una palabra: Casi todos los dolores é indisposiciones de que sufrimos no son más que síntomas de esta sola enfermedad dominante. No se quieren curar los síntomas, porque es absurdo é inútil. Tómese la medicina que la señora Valentín tomó, y que cura la única enfermedad real y verdadera, y la naturaleza os dará ya más señales. Y aquí concluye la lección.

Si el lector se dirige á los señores A. J. Witte, médico, de 155, Calle de Caspe, Barcelona, tendrá un muy buen gusto en enviarme gratuitamente un folleto ilustrado que explique las propiedades de este remedio. El Jarabe Curativo de la Madre Seigel está de venta en todas las farmacias, droguerías y Pequeñerías de medicinas del mundo. El precio de frasco es de 14 reales, frasquito 8 reales.

El médico especialista en las enfermedades de garganta, nariz y oídos don Alfredo Gallaga dedicado 23 años al estudio de tan difícil é importante especialidad, director del dispensario médico establecido en Madrid, Puencarral, 19 y 21, ha llegado á Las Arenas (Bilbao).

troncos ó imitando el canto del sinsonte y de otras aves, dan los avisos oportunos.

Ferrible enemigo de los insurrectos acampados es el buitre de los trópicos (cat-hazisaura), pues atraído por los despojos del campamento se cierne sobre él á altura grande, y sirve de guía inconsciente á los perseguidores.

No tienen médicos ni botiquines los guerrilleros, pero conocen y utilizan numerosas plantas medicinales.

Para curar las heridas, á falta de otro medio, ponen junto á ellas una tabla, sobre la que derraman con lentitud agua fresca y repiten el lavatorio muchas veces.

La vida singular de los insurrectos en la manigua no está exenta de manifestaciones: hay algún encanto en los contrastes y en los peligros: suelen ser poéticas todas las aventuras.

ADOLFO LLANOS.

Consejos á los ciclistas

La prensa científica consagra en estos momentos interesantes estudios al uso y al

M. Rocheblave indica en la Revue scientifique que todas las perturbaciones producidas por la bicicleta que pueden atacar al corazón dan lugar á los fenómenos siguientes:

1.º Aceleración de las contracciones cardiacas.

2.º Exageración de la tensión arterial.

Por el estudio se halla pronto á suprimir la aceleración de los latidos del corazón. Los maestros ciclistas después de una carrera muy larga, tienen el corazón absolutamente normal. Pero el beneficio de la práctica se pierde tan pronto como se adquiere.

Después de tres ó cuatro días de interrupción, el pulso aumenta de 80 á 120 en una carrera de poca duración.

He aquí ahora, según la Medicine moderne, algunos sabios preceptos que formula el mismo M. Rocheblave, que deben aprenderse de memoria los ciclistas:

1.º No usar la bicicleta sin autorización del médico. Y el examen debe practicarse no solamente antes: sino después de la carrera, porque algunas lesiones cardiacas no se manifiestan sino por la influencia del cansancio ó del exceso de trabajo.

2.º No correr más que á una velocidad moderada, 12 kilómetros por hora. No forzar la velocidad sino después de la educación metódica y cotidiana. Con pocos días de interrupción hay que emprender la carrera con una velocidad voluntariamente moderada.

3.º Luchar tanto como sea posible contra el deseo de andar aprisa. Las bicicletas no piden más que rodar. Es muy difícil no ceder al «delirio de la velocidad.» Con una máquina ligera, en un buen camino, un aficionado, por poco que le ayude el aire, corre fácilmente 25 kilómetros por hora. Es demasiado, porque andando 14 ó 16 kilómetros el pulso se eleva á 150 pulsaciones.

Adaptación de estudios

Como complemento de la real orden de 17 de Julio último, sobre adaptación de los estudios de segunda enseñanza, el señor ministro de Fomento ha dictado una real orden que publica la Gaceta, y cuya parte dispositiva dice así:

«El real decreto de 2 de Julio último empezará á regir desde el curso próximo de 1895-96.

Los alumnos que se matriculen en el cuarto año deberán cursar en el mismo la geometría y trigonometría, si no la tuvieron aprobada.

En igual caso se hallan los que se matriculen en quinto, respecto de la lógica y filosofía moral.

Los alumnos que tengan aprobada una parte de las asignaturas antes divididas deben abonar matrícula completa al inscribirse en el resto de la asignatura.

Con el fin de que los alumnos no empleen más de cinco años en sus estudios se les permitirá simultanear la asignatura que les falte para completar un grupo con las del siguiente, aunque resulte incompatibilidad con alguna, pero guardando en el examen el orden de prelación, y siempre que con dicha simultaneidad no se abrevie el plazo reglamentario de cinco años en que debe estudiarse la segunda enseñanza. Fuera de estos casos, se prohíbe terminantemente la simultaneidad de asignaturas incompatibles.

Los alumnos de enseñanza oficial suspensos ó no examinados en Junio en una parte de las asignaturas que se indican, sólo podrán examinarse en Septiembre de la parte de asignaturas en que consten matriculados.»



# LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

Compañía de seguros reunidos



Domicilio social, Madrid; Calle de Olózaga núm. 1 (Paseo de Recoletos)

## GARANTIAS

Capital social efectivo. . . . .	PESETAS	12.000.000
Primas y reservas. . . . .	"	43.598.510
<b>TOTAL. . . . .</b>	<b>"</b>	<b>55.598.510</b>

TREINTA Y DOS AÑOS DE EXISTENCIA

### Seguros contra incendios

Esta gran Compañía nacional asegura contra los riesgos de incendio.

El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspira al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundación, la suma de pesetas 59.159.694'43.

### Seguros sobre la vida

En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente las dotales, rentas de educación, rentas vitalicias y capitales diferidos a primas más reducidas que cualquiera otra Compañía.

Subdirector de la Compañía en Navarra **VICENTE SANTESTEBAN**

Plaza de la Constitución núm. 49, 4.º—PAMPLONA

# SOLUCION CASES

DE CLOHIDROFOSFATO DE CAL

Premiada en varias Exposiciones

Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etcétera, sustituyendo con ventaja a la Coirre. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España. Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana, 11, farmacia en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona.

**HIERRO QUEVENNE** Único aprobado por la ACADEMIA DE MEDICINA DE PARÍS para curar Anemia, Pobreza de la Sangre, dolores de estómago. - 50 Años de Éxito. Exigir la firma QUEVENNE y el Sello de "L'UNION des FABRICANTS".—París, 14, r. Beaux-Arts.

## LAS PILDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY

SON EN VERDAD MEDICINAS DE BENDICION Y ALIVIO Para los enfermos.

**Si Padece Vd. de Indigestion, falta de energía, Estómago desordenado, Hígado perezoso ó tension?**

**Pruebe las Pildoras, y se le repondrá la salud el apetito y la fuerza.**

**Si se ha Resfriado Vd. ó sufre del pecho ó Reumatismo, Gota, ó Neuralgia?**

**Aplíquese el Ungüento.**

**Pués, cura como un encanto. Para las cortadas, heridas, contusiones, tensiones.**

**NO TIENE RIVAL.**

ESTOS REMEDIOS TIENEN UN VALOR INCALCULABLE para las mujeres. Para los niños y viejos son inestimables.

Elaborados solamente en el 78, NEW OXFORD STREET (antes 533, Oxford St.), LONDRES. Y vendidos por todos boticarios del mundo entero.

Depósito en Pamplona: Farmacia de Aguinaga, Zapatería 25.

La Farine lactée Nestlé est recommandée depuis plus de 25 ans par les PREMIÈRES AUTORITÉS MÉDICALES de TOUS LES PAYS. C'est l'aliment le plus répandu et le plus apprécié pour les enfants et les malades.

15 diplômes d'honneur **FARINE LACTÉE NESTLÉ** 18 médailles d'OR



La Farine lactée Nestlé contient le meilleur lait des Alpes suisses.

La Farine lactée Nestlé est très facile à digérer.

La Farine lactée Nestlé évite les vomissements et la diarrhée.

La Farine lactée Nestlé facilite le sevrage et la dentition.

La Farine lactée Nestlé est prise avec plaisir par les enfants.

La Farine lactée Nestlé est d'une préparation facile et rapide.

La Farine lactée Nestlé remplace avantageusement le lait maternel, lorsque celui-ci fait défaut.

La Farine lactée Nestlé est surtout d'une grande valeur pendant les chaleurs de l'été, lorsque les enfants sont atteints de maladies intestinales.

Se vend dans les pharmacies et drogueries.

Para pedidos pueden dirigirse a Don Rafael Romero, de Jerez de la Frontera, único agente en toda España.

## NEURALGIAS

### Píldoras del Doctor Mousette

Las VERDADERAS PÍLDORAS MOUSSETTE calman y curan las Neuralgias más rebeldes, la Jaqueca, la Gastralgia, la Cística, y las Afecciones reumáticas agudas y dolorosas que han resistido a todos los demás remedios.

Las VERDADERAS PÍLDORAS MOUSSETTE deben tomarse en las comidas. El primer día se tomarán tres, una por la mañana, una al medio día y otra por la noche. Si no se encuentra alivio, se tomarán 4 píldoras el segundo día, dos por la mañana, una por la tarde y una por la noche. No se deberán tomar más de cuatro píldoras diarias. Exíjanse las Verdaderas Píldoras Mousette de CLIN y C<sup>ia</sup> que se hallan en las principales Boticas y Droguerías.

PARÍS — CASA CLIN Y C<sup>ia</sup> — PARÍS

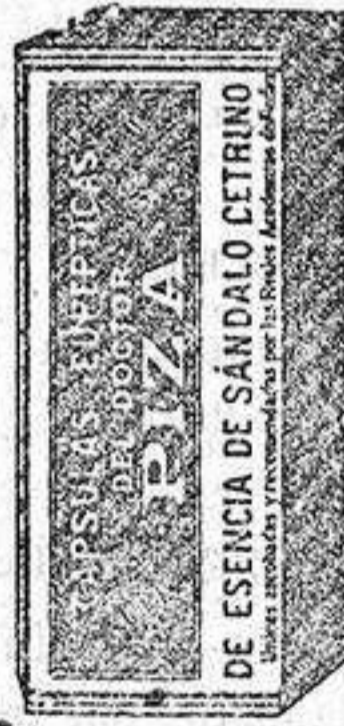
## SOLUCION PAUTAUBERGE

al CLORHIDRO-FOSFATO de CAL CREOSETADO la consideran como el remedio más seguro y eficaz contra las **ENFERMEDADES DEL PECHO** TISIS, BRONQUITIS CRONICAS, TOSÉS ANTIGUAS y PERTINACES, DENGUE Las Cápsulas Pautauberge se emplean en los mismos casos y convienen a las personas que no quieren tomar la creosota bajo la forma de solución. En casa de L. PAUTAUBERGE & C<sup>ia</sup>, 22, rue Jules César, París, y las principales boticas.

## ARA ENFERMEDADES URINARIAS

### SÁNDALO PIZÁ

MIL PESETAS



al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Diez y seis años de éxito; premiadas con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. Pizá, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

## SIMIENTE DE LINO TARIN

Preparado especial para combatir con suceso Los Estrenimientos, Colicos, Bochorros y las Enfermedades del Hígado y de la Vejiga (Exigir la marca de «la Mujer de 3 piernas»).

La Caja 1<sup>ra</sup> 90 Una cucharada por la mañana y otra por la noche en la cuarta parte de un vaso de agua ó de leche 1<sup>ra</sup> 30 La Caja de Fábrica

TARIN, Farmacéutico de 1<sup>ra</sup> Clase, ex-interno de los Hospitales PARIS — 9, place des Petits-Pères, 9, y todas las farmacias

## CAFE NERVINO MEDICINAL

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de abeza, jaquecas, vahídos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, a 3 y 5 pesetas caja. Se remiten por correo a todas partes.

Dr. Morales, Carretas 39, Madrid.—PAMPLONA, farmacia de J. Valencia